

Porównanie tłumaczeń Psalmów 77:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Boże, Twoją drogę przenika świętość!* Który bóg jest tak wielki jak Bóg?***1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Boże, wszystko, co robisz, jest święte! Który bóg jest tak wielki jak nasz Bóg?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ty <i>jesteś</i> Bogiem, który czyni cuda; dałeś poznać narodom swoją moc.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Boże! święta jest droga twoja. Któryż Bóg jest tak wielki, jako Bóg nasz?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Boże, w świętości droga twoja, któryż Bóg wielki jako Bóg nasz?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Boże, Twoja droga jest święta; który bóg dorówna wielkością naszemu Bogu?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Boże, święta jest droga twoja! Któryż bóg jest tak wielki jak Bóg?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Boże, święta jest Twoja droga – który bóg jest tak wielki jak nasz Bóg?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Boże, droga, którą wskazujesz, jest święta! Który bóg mógłby się równać z naszym Bogiem?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Boże, święta jest droga Twoja; któryż bóg jest tak wielki jak Bóg nasz?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і провів їх хмарою в дні і цілу ніч світлом огня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Boże, Twoja droga w świętości; który bóg jest wielkim jak Bóg?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tys Bóg prawdziwy, postępujący zadziwiająco. Pośród ludów dałeś poznać swoją siłę.

¹⁾ Lub: niezwykła jest Twoja droga.

²⁾ <x>20 15:11</x>; <x>230 86:8</x>